

 Mesto Prešov	ZMLUVA O POSKYTNUTÍ TRANSFERU	Výtlačok:
		Strana 1/4

I. Zmluvné strany

Poskytovateľ :

Názov : MESTO PREŠOV
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
zastúpené: Ing. Františkom Ol'hom, primátorom mesta
IČO: 00327646
DIČ: 2021225679
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu/ IBAN: SK05 1111 0000 0066 1991 1008
/ďalej len „poskytovateľ“/

Príjemca :

Názov: FC TATRAN Prešov, a.s.
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov
Zastúpená: Ing. Vlastislav Laskovský, PhD., predsedom predstavenstva
IČO: 36503975
DIČ: 2021965682
Bankové spojenie: Tatra Banka
Číslo účtu/ IBAN: SK 32 1100 0000 0029 4212 4970
/ďalej len „príjemca“/

Preambula

FC TATRAN Prešov, a. s. je spoločnosť, ktorej jediným akcionárom je mesto Prešov. Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy z dôvodu plnenia úloh vo verejnom záujme a v prospechu rozvoja územia obce s cieľom podporovať proces výchovy hráčov na úrovni mládežníckej základne pre futbalový klub, ktorý je najstarším futbalovým klubom na Slovensku.

II. Predmet zmluvy a účel transferu

1. Predmetom tejto zmluvy o poskytnutí transferu je poskytnutie peňažnej sumy z rozpočtu mesta Prešov na rok 2025 */ďalej len „transfer“/* zo strany poskytovateľa príjemcovi v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) na činnosť futbalového klubu FC TATRAN Prešov, a to predovšetkým na:
 - a) nájom ihrísk, priestorov a športovej infraštruktúry, vrátane služieb spojených s týmto nájomom,
 - b) materiálno-technické vybavenie športového klubu,
 - c) športové náradie, náčinie a súčasti športového výstroja a oblečenia,

 Mesto Prešov	ZMLUVA O POSKYTNUTÍ TRANSFERU	Výtlačok:
		Strana 2/4

- d) cestovné náhrady a ubytovanie spojené s činnosťou klubu, účasťou na súťažiach a športových podujatiach,
- e) regeneráciu členov športového klubu – sauna, masáž, fyzioterapia, posilňovňa,
- f) údržbu športovísk súvisiacich s činnosťou športového klubu,
- g) náklady na zdravotnú službu,
- h) poplatky SFZ za členské, štartovné, a iné,
- i) prevádzkové náklady – ekonomické a účtovné služby, kancelárske potreby, poštovné, telekomunikačné služby, propagácia,
- j) osobné náklady zamestnancov, vrátane odmien trénerov a hráčov mládežníckej základne.

III.

Spôsob poskytnutia a výška finančných prostriedkov

- Schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 653/2024 zo dňa 10. 12. 2024** boli z rozpočtu mesta Prešov vyčlenené finančné prostriedky **vo výške 360 000 €** (slovom: tristošesdesiat tisíc eur) pre príjemcu na chod futbalového klubu FC TATRAN Prešov na rok 2025 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“). Súčasne bol príjemca oboznámený s podmienkami použitia transferu a zaväzuje sa ho použiť na dohodnutý účel najneskôr **do 31.12.2025**. Finančné prostriedky pre FC TATRAN Prešov, a.s. na činnosť futbalového klubu FC Tatran Prešov s cieľom rozvíjať a podporovať šport mládeže poskytne poskytovateľ príjemcovi na účet príjemcu, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr k 15. dňu mesiaca, za ktorý sa časť transferu poskytuje, v nasledujúcich mesačných splátkach:

Február 2025	Apríl 2025	Jún 2025	August 2025	Október 2025
70 000 €	70 000 €	70 000 €	75 000 €	75 000 €

- Poskytovateľ poskytne transfer príjemcovi za mesiac február prevodom, a to najneskôr do 15 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, na jeho bankový účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

IV.

Podmienky použitia transferu a povinnosti príjemcu transferu

- Príjemca transfer od poskytovateľa prijíma, je oboznámený s podmienkami použitia transferu a zaväzuje sa ho použiť len na dohodnutý účel najneskôr do 31. 12. 2025.
- Príjemca je povinný poskytovateľovi preukázať použitie transferu na účel dohodnutý v tejto zmluve priebežne k 20. dňu po skončení kalendárneho štvrtého roka, a to bezodkladným

 Mesto Prešov	ZMLUVA O POSKYTNUTÍ TRANSFERU	Výtlačok:
		Strana 3/4

doručením kópií dokladov preukazujúcich využitie transferu a účtovných dokladov s databázou predmetných dokladov v tlačenej verzii a v elektronickej podobe (xlsx, xls súbor). Záverečné vyúčtovanie kópií dokladov o účelovom použití transferu a účtovných dokladov predloží príjemca poskytovateľovi do 20. 01. 2026.

3. Príjemca sa zaväzuje poskytovateľovi vrátiť transfer alebo jeho časť:
 - a) ak ho nepoužije v dohodnutom termíne na dohodnutý účel podľa tejto zmluvy alebo ak ho použije v rozpore s účelom tejto zmluvy,
 - b) ak do 20. 01. 2026 nepredloží poskytovateľovi kópie dokladov o účelovom použití transferu podľa ods. 2 tohto článku.
4. Príjemca je povinný poskytovateľovi podľa ods. 3 tohto článku vrátiť nevyčerpaný transfer alebo jeho časť za rok 2025 najneskôr do 31. 01. 2026 bezhotovostným prevodom na účet poskytovateľa.
5. Príjemca je povinný pri použití transferu dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelovosť jeho použitia v súlade so zákonom. Príjemca je povinný pri použití transferu postupovať v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 595/2003 z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.
6. Príjemca je povinný umožniť poskytovateľovi vykonať vecnú kontrolu, finančnú kontrolu na mieste alebo audit hospodárenia s poskytnutým transferom v súlade s platnou právnou úpravou.

V.

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31. 1. 2026.

VI.

Sankcie

1. Použitie dotácie v rozpore s touto zmluvou je porušením finančnej disciplíny v zmysle ustanovenia § 31 Zákona o rozpočtových pravidlách verejnej správy s následkami, vrátane sankcií, uvedenými v tomto ustanovení.
2. Ak Príjemca poruší finančnú disciplínu tým, že:
 - a) poskytne, alebo použije transfer v rozpore s určeným účelom podľa čl. II tejto Zmluvy (§ 31 ods. 1 písm. a) Zákona o rozpočtových pravidlách VS), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 3 Zákona o rozpočtových pravidlách VS,
 - b) neodvedie v lehote a rozsahu určenom v čl. IV bod 3 tejto Zmluvy finančné prostriedky poskytovateľovi (§ 31 ods. 1 písm. c) Zákona o rozpočtových pravidlách VS), je povinný odvieť finančné prostriedky vo výške porušenia finančnej disciplíny a penále podľa § 31 ods. 4 Zákona o rozpočtových pravidlách VS,

 Mesto Prešov	ZMLUVA O POSKYTNUTÍ TRANSFERU	Výtlačok:
		Strana 4/4

c) umožní bezdôvodné obohatenie získaním finančného prospechu z poskytnutých verejných prostriedkov (§ 31 ods. 1 písm. g) Zákona o rozpočtových pravidlách VS), je povinný zaplatiť pokutu podľa § 31 ods. 6 Zákona o rozpočtových pravidlách VS.

VII.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Ak je niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia zmluvy. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie platných právnych predpisov zodpovedajúce účelu tejto zmluvy, ktoré nahradí neplatné ustanovenie.
2. Obsah tejto zmluvy je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán. Zmeny sa vykonávajú v písomnej forme dodatkami označenými poradovým číslom a budú podpísané oprávnenými osobami zastupujúcimi zmluvné strany.
3. Táto zmluva o poskytnutí transferu je vyhotovená v štyroch originálnych rovnopisoch, pričom poskytovateľ aj príjemca obdržia dva originálne rovnopisy tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola spísaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok, pričom im nie sú v dobe podpisu tejto zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť.
5. Táto zmluva o poskytnutí transferu je povinne zverejňovanou zmluvou, pričom platnosť nadobúda dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.

V Prešove, dňa:

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

.....
Mesto Prešov

Ing. František Ol'ha
primátor mesta

.....
FC TATRAN, Prešov a.s.

Ing. Vlastislav Laskovský, PhD.
predseda predstavenstva